

Oppdatert: 11. juni 2013

Møte i Bibliografisk gruppe 4. juni. 2013

Sted: Trondheim, Abelsgate 5, 2.etasje, møterom 'Sirkuss'	
Dato og tid: 4. juni 2013, kl 10:00-16:00	
Referent: Anne Munkebyaune	
Til stede:	Ketil Falck, Gøril Hesstvedt, Frank B. Haugen, Tove Aursøy, Anette Munthe, Anne Munkebyaune
Forfall:	

S-2013/01 Godkjenning av dagsorden

Dagsorden ble godkjent.

S-2013/02 Referat fra forrige møte 2012-10-17

Referatet fra forrige møte er publisert på arbeidsgruppas nettsider.

http://www.bibsys.no/files/pdf/bibliografisk_gruppe/bibliografisk_gruppe_2012_10_17_referat.pdf

Ingen kommentarer til referatet.

S-2013/03 Orienteringssaker

a) Medlemmer i Bibliografisk gruppe

Medlem i Bibliografisk gruppe Gunnlaug Leiro, Universitetsbiblioteket i Oslo, døde 11. november 2012.

Frank Berg Haugen, Nasjonalbiblioteket og Ketil Falck, Universitetsbiblioteket i Bergen er gjenopnevnt som medlemmer med funksjonstid til 31.12.2014.

Anette Munthe, Universitetsbiblioteket i Oslo, er oppnevnt som nytt medlem med funksjonstid til 31.12.2013.

b) Status for RDA og BIBSYS

I kravspesifikasjon for ny LSP kreves det at det skal være mulig å registrere poster i henhold til RDA. Dette betyr at det blir mulig for BIBSYS-bibliotekene å gå over til RDA hvis det er ønskelig.

Det blir ikke gjort noe spesielt med RDA-poster i LC-importen. Denne importen blir avsluttet til nyttår. Det må tekniske oppgraderinger til hvis vi skal få et godt utbytte av disse postene. I den situasjonen vi er i nå, så nær overgang til nytt system, mener BIBSYS at det ikke lønner seg.

c) Revisjoner og anbefalinger fra Den Norske katalogkomité

Den norske katalogkomite anbefaler at de nye katalogiseringsreglene, RDA, tas i bruk.

Men reglene er ikke klare til å tas i bruk i Norge enda. De skal oversettes til norsk, og oversettelsen skal integreres i RDA Toolkit. Det trengs også en del opplæring og kursing før de kan tas i bruk.

S-2013/04 Valg av leder for Bibliografisk gruppe

Frank B. Haugen ble valgt til ny leder og Ketil Falck til nestleder.

Saker behandlet siden forrige møte (S-2013/05 – 07)

S-2013/05 Utenlandske læresteder og 008 \$b h og s

Sak fra Katvakt:

Skal 008 \$b h og s bare brukes for master-/studentoppgaver osv. fra norske læresteder? Det er nok flere enn spørsmålsstilleren som også har kodet oppgaver fra utenlandske læresteder.

BIBSYS-MARC:

h 008 \$b h masteroppgaver og hovedfagsoppgaver fra norske læresteder ...
s Studentarbeider, semesteroppgaver og lignende fra norske læresteder ...

Vi i Katvakt kjenner ikke til bakgrunnen for denne begrensningen, men vi lurer på om det kan være noe som henger igjen fra før gradsstrukturen i Norge ble lagt om og tilpasset tilsvarende i andre land? Se Sakliste til Referansegruppemøte Samlinger 8.-9. mai 2003, Vedlegg 6.

Vi foreslår at teksten endres, enten at man fjerner "fra norske læresteder ", eller hvis dette fremdeles gjelder, at det opplyses hvordan vi skal forholde oss til arbeider fra utenlandske læresteder.

Vennlig hilsen
for Katvakt
Kristin Tang

Vedtak:

Bibliografisk gruppe er enig i at 008 \$b h og s må kunne brukes for masteroppgaver og studentarbeider fra utenlandske læresteder på linje med de norske. Vi vil oppdatere håndbøkene i tråd med dette.

S-2013/06 Norske katalogiseringsregler i nytt biblioteksystem

Sak fra BIBSYS:

Til Bibliografisk gruppe v/Ketil Falck

Kravspesifikasjon for nytt biblioteksystem, også kalt LSP (Library Services Platform), er under arbeid. Styringsgruppen vil ha med et krav om at systemet må støtte de norske katalogiseringsreglene. For å utforme kravet trengs litt hjelp fra Bibliografisk gruppe. Kan dere gi tilbakemelding på følgende innen 1. mars:

1. Tror dere det vil kreves systemtilpasninger for at de norske katalogiseringsreglene skal kunne brukes i et nytt system? Vi forutsetter her at systemet støtter AACR2.
2. Hvis ja, hva er de norske avvikene fra AACR2, og som dermed er det særegne ved de norske katalogiseringsreglene som krever tilpasninger i et biblioteksystem?

Mvh BIBSYS v/Ingrid Mogset

Svar fra Bibliografisk gruppe:

Til BIBSYS v/Ingrid Mogset

Bibliografisk gruppe har behandlet spørsmålet om det vil kreves systemtilpasninger for at de norske katalogiseringsreglene skal kunne brukes i et nytt biblioteksystem (LSP).

I innledningen til Katalogiseringsregler (2007, s. 5) står følgende: «Foreliggende regler bygger i hovedsak på annen utgave av de anglo-amerikanske katalogiseringsreglene (AACR 2), men det er foretatt visse justeringer og tillempninger». Og videre under overskriften «Avvik» på samme side: "Alle avvik i forhold til AACR 2 ... er merket med stjerne (*) i marginen. I noen tilfeller dreier det seg om mindre tilføyelser eller omarbeidelser; i andre tilfeller om utelatelser eller sammendrag av paragrafer. I noen få tilfeller vil paragrafen være helt ny eller helt omarbeidet».

Uten at vi har kunnet finlese alle avvikene merket med stjerne (*) er gruppens konklusjon at vi ikke tror at Katalogiseringsregler avviker fra AACR2 på slik måte at det vil kreves systemtilpasninger for norske katalogiseringsregler i et biblioteksystem som støtter AACR2. De norske avvikene fra AACR2 er hovedsakelig av språklig art.

Imidlertid er det ulikheter i måten AACR2/Katalogiseringsregler praktiseres i ulike systemer, som det er grunn til å være oppmerksom på:

1. Språk

Katalogiseringsreglene (1.0E) tillater oss å katalogisere på "... det språk og med det skriftsystem som katalogavdelingen bruker." Postene vi har i BIBSYS har norsk katalogiseringsspråk og vi ønsker å fortsette å katalogisere på norsk. I Katalogiseringsregler kan det stå enkelte steder at ting skal angis «på norsk», mens det i AACR 2 står «in English». Også noen steder hvor det ikke står noe spesielt om språk i AACR 2, kan det være tilføyd «på norsk» i Katalogiseringsregler. Det bør derfor være et krav at det tillates norskspråklige poster i det nye systemet. Dette gjelder også ved en mulig framtidig overgang til de nye katalogiseringsreglene, RDA.

2. Beskrivelse på flere nivåer.

I del I av Katalogiseringsregler ser det ikke ut til at det er noen avvik som krever systemtilpasning. MARC 21 støtter katalogiseringsreglene nesten fullt ut, men på ett, for oss, vesentlig punkt mangler det noe. AACR2/Katalogiseringsreglenes 13.6 handler om beskrivelse på flere nivåer. Dette er en regel som er i bruk hos oss, men som ikke støttes i MARC 21. Det vil derfor være svært interessant for oss om leverandører av nytt system har lokale løsninger for å takle beskrivelse på flere nivåer. Vi mener likevel at BIBSYS ikke trenger stille krav om dette, siden vi er villige til og har mulighet til å endre praksis for registrering av flerbindsverk, etc.

3. Ordningsord og standardtitler

I Del II av Katalogiseringsregler er også avvikene fra AACR2 i stor grad av språklig art. I praksis betyr det at vi må ha et autoritetsregister som er tilpasset våre katalogiseringsregler, enten egne registre, eller 'merking' slik at systemet vet hvilke navneformer i autoritetsregistrene som tilhører oss (BIBSYS-konsortiet). Når det gjelder bruk av standardtitler, er dette noe som normalt er opp til den enkelte katalogavdeling å bestemme (i vårt tilfelle BIBSYS-konsortiet), jfr. Katalogiseringsregler og AACR 2, paragraf 25.1. Hvis vi ønsker å fortsette med nåværende BIBSYS-praksis, må det nye systemet tillate dette.

Vi takker for henvendelsen.

Hilsen
Ketil Falck

for Bibliografisk gruppe

S-2013/07 Elektroniske dokument i ulike formater

Sak fra Katvakt:

Katvakt har mottatt et spørsmål som vi ikke finner klart svar på i regelverket. Spørsmålet gjelder e-bøker i forskjellige formater - i dette tilfellet en pdf-fil og en digital kopi av trykt versjon av samme bok. Skal det være en felles objektpost eller flere separate poster?

På s. 11 i Elektroniske ressurser-håndboken står det:

"Det skal være separate objektposter for forskjellige elektroniske utgaver av samme verk, f.eks. CD-ROM-versjon og nettversjon."

Og videre:

"Periodika på nettet fra forskjellige leverandører skal likevel ha en felles post. Dette gjelder selv om leverandørene publiserer i forskjellige formater, f.eks. html og pdf. F.eks. Journal of post Keynesian economics (online) blir levert både i html og i pdf fra EBSCO."

Regnes forskjellige formater som forskjellige elektroniske utgaver?

Formuleringen om periodika på nettet kan tyde på at man i andre tilfeller enn periodika skal ha separate objektposter når det publiseres i forskjellige formater. Men det hadde vært fint om det kunne stå klarere.

Dersom man i utgangspunktet skal ha en felles objektpost - hvor ulike må de være for at man skal registrere flere separate objektposter?

Svar fra Bibliografisk gruppe:

Alle nettversjoner av samme utgave legges på samme objektpost. Om ulike leverandører tilbyr samme dokument i ulike filformater (f.eks. html og pdf) skal begge versjoner ligge på samme objektpost. Som for trykte bøker må et nettdokument være vesentlig forandret, f.eks. ny utgave, for å få ny objektpost i basen.

På møtet den 4.6. 2013 ble det diskutert videre om det er behov for mer detaljerte retningslinjer for behandling av elektroniske ressurser. Vi velger å ikke bruke tid på dette nå fordi overgang til nytt system er nokså nært forestående.

S-2013/08 E-monografier i abonnement og 776-lenker til trykt utgave

I Bibliotekbasen er det for en del E-monografier i abonnement blitt registrert en spesiell form for dublettposter, der enkelte poster ser ut til å skulle beskrive abonnementet, mens andre beskriver en konkret utgave.

Eks:

<http://ask.bibsys.no/ask/action/show?pid=100924123&kid=biblio>

<http://ask.bibsys.no/ask/action/show?pid=123726506&kid=biblio>

Hvordan kan slike abonnementsbøker registreres for best å ivareta kvalitet, oppfølging og lenking til korrekt trykt utgave?

AccessMedicine har mange av denne typen, men det finnes også eksempler på dette fra andre leverandører. Problemet er at det i noen tilfeller lages «diffuse» serielignende poster for e-monografier og at det lages 776-lenke til trykt versjon. De blir ofte liggende som dubletter til en korrekt monografi-post. Grunnen til at disse serielignende postene

har blitt laget, er at bøkene kommer i nye utgaver, men med samme nettsadresse. Den forrige utgaven er dermed forsvunnet og er ikke lenger tilgjengelig for noen. Utfordringene med monografi-post her er å følge med på oppdateringene som kommer og oppdatere posten.

Dette med 776-lenke er også en utfordring. De gamle trykte postene vil fortsette å ligge i basen, men når den elektroniske blir oppgardert til ny utgave, må 776-lenken til den trykte eldre utgaven fjernes. Her må en huske å slette 776 i den eldre trykte posten også. Ny 776-informasjon til ny trykt utgave lages. Dette gjelder der hvor elektronisk og trykt versjon har likt innhold. Vi innser at den elektroniske og den trykte kan ha noen forskjeller som gjør at man kan sette spørsmålsteget ved om det skal lages 776-lenke eller ikke. F.eks. kan den elektroniske ha tilleggskfunksjonalitet som gjør at 776-lenke kanskje ikke skal lages. Det er opp til katalogisator å vurdere dette. Det skal ikke lages 776-lenke mellom en integrerende (dynamisk) ressurs og en monografi.

Vedtak:

Praksis med å opprette serielignende poster for e-monografier i abonnement skal ikke benyttes. Eksisterende poster slettes og erstattes med monografiposter.

Når ny utgave er publisert, skal det lages ny post. Dette kan gjøres på to måter:

- Omkatalogisere gjeldende post. Da må alle eierbibliotek ha tilgang på samme betingelser.
- Opprette ny post og la den gamle ligge uendret.

Det skal alltid sendes rettemelding om endret post. Dette gjelder både oppgradering av eksisterende post og ny post.

S-2013/09 Norsk periodikafortegnelse i BIBSYS

Nasjonalbiblioteket ønsker å bruke BIBSYS Biblioteksystem til registrering av norske periodiske publikasjoner (Norper). Det er en del krav til eksporten til ISSN Portal, som bruker MARC 21. Nasjonalbiblioteket har derfor satt opp en del krav til endringer og tilføyelser som er relatert både til kravene fra ISSN Portal og til nasjonalbibliografifunksjoner.

CR 008 pos. 33 Original alphabet or script of title

One-character alphabetic code that indicates the original alphabet or script of the language of the title on the source item upon which the key title (field 222) is based.

If there is no key title present, the code value may relate to the title proper (field 245). This data element is mandatory for bibliographic records created or updated by one of the centers participating in the ISSN Network. For other non-ISSN Network records, 008/33 is optional.

- No alphabet or script given/No key title

a - Basic Roman

b - Extended Roman

c - Cyrillic

d - Japanese

e - Chinese

f - Arabic

g - Greek

h - Hebrew

i - Thai

j - Devanagari

k – Korean
l – Tamil
u – Unknown
z – Other
| - No attempt to code

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å innføre 008 \$x til opprinnelig alfabet eller skriftsystem. Til bruk kun for Nasjonalbiblioteket.

CR 008 pos. 34 Entry convention

One-character numeric code that indicates whether the item was cataloged according to successive entry, latest entry, or integrated entry cataloging conventions.

0 - Successive entry
1 - Latest entry
2 - Integrated entry
| - No attempt to code

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å innføre 008 \$y til Entry convention. Til bruk kun for Nasjonalbiblioteket.

008 pos. 38 Modified record

One-character code that indicates whether any data in a bibliographic record is a modification of information that appeared on the item being cataloged or that was intended to be included in the MARC record.

Such modifications include: the romanization of data that originally appeared in a non-roman script; substitution of characters available for those characters that could not be converted to machine-readable form (e.g., special symbols, "x"); shortening of records because the amount of data exceeded a system imposed maximum allowable length. A record is not considered to be modified when romanizing fields in the record that are not transcriptions of data from the item (e.g., headings, complete nonquoted fields, subscription address, etc.). MARC equivalents for certain letters used in lesser known languages using the Roman alphabet are also not considered to be modified.

#	Not modified
s	Shortened
d	Dashed-on information omitted
x	Missing characters
r	Completely romanized/printed cards in script
o	Completely romanized/printed cards romanized

Det er ikke behov for denne informasjonen i BIBSYS. NB trenger den for eksport til ISSN-basen.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å innføre 008 \$z til Modified record. Til bruk kun for Nasjonalbiblioteket.

022 \$2 Source (Nytt delfelt fra Marc 21)

Marc 21 har i 022 \$2 mulighet for å angi kilde for ISSNNet, dvs. hvilket ISSN-kontor som har tildelt ISSNNet. Dette er svært viktig informasjon knyttet til eksport til ISSN Portal.

Kan BIBSYS innføre \$2 Source fra Marc 21:

<http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bdo22.html>

Lista over verdier som er lovlige i \$2 finnes på www.issn.org, nærmere bestemt her:

http://www.issn.org/files/issn/Documentation/Codes_pays_ISO_codes_centres_ISSN-20101029.pdf

I prinsippet må BIBSYS støtte registrering av alle verdiene i denne lista.

Nasjonalbibliografi: ingen behov.

ISSN-tildeling i Bibsys: 022\$2 er knyttet til ISSN-tildeling og kan innføres allerede nå. Feltet «forteller» hvilket ISSN-senter har ansvar for et bestemt ISSN og dets relaterte data. Trengs ingen visning eller søkefunksjonalitet i Ask, men må kunne registreres og lagres. Må være mulig å søke på i 'blåskjermen' av hensyn til de ansatte ved ISSN-kontoret.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at \$2 innføres som delfelt i BIBSYS-MARC. Kun til bruk for Nasjonalbiblioteket. Det er behov for søk for Nasjonalbiblioteket til interne rutiner.

041 \$b Language code of summary and abstract

I BIBSYS registreres språkkoder i 008 \$c og \$d. Men det mangler en mulighet for å registrere språkkode for sammendrag/abstract og lignende på andre språk enn hovedteksten. Denne muligheten finnes i Marc 21 041 \$b. Denne informasjonen er viktig for Norper. Kan det innføres et delfelt i 008, for eksempel 008 \$q, som gir oss muligheten til å registrere språkkode for sammendrag eller abstract? Trolig er dette et behov som flere biblioteker potensielt har.

I forbindelse med nasjonalbibliografien må språkkode for språk i sammendrag kunne registreres og lagres. Trengs ikke å være med i postvisning (i Bibsys Blå eller Ask), men det må kunne søkes på, evt. brukes som søkeavgrensning i Bibsys Blå og Ask.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at 008 \$q (Språkkode for sammendrag, referat o.l.) blir innført. Opplysningen kan registreres av alle hvis ønskelig, men det er ikke obligatorisk. Språkkoden må være søkbar.

246 Varying form of title i MARC 21 – støtte for indikator 2-verdiene i BIBSYS

246 brukes i Marc 21 til alle typer varianttitler, ikke bare parallelltittel som i BIBSYS. Nasjonalbiblioteket ønsker å registrere flere typer titler med tanke på å få konvertert til en mer fullstendig MARC 21. I praksis vil det si at MARC 21-postene fra BIBSYS vil inneholde 246 med flere typer titler enn parallelltitler. I forhold til eksport til ISSN Portal foreslår de at dette løses ved at de andre typene varianttitler eksporteres riktig vha. noter med faste fortekster som også gir riktig indikatorverdi i ISSN Portal.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at en del tittelvarianter (som registreres i 246 i MARC 21) registreres i 500 i BIBSYS-MARC med faste fortekster, og at disse fortekstene benyttes til konvertering til 246 i MARC 21 med korrekte indikator 2-verdier. Denne formen for registrering av noter kan brukes av alle, men det er ikke et krav. Dette gjelder

tittelvarianter som ikke er dekket på andre måter i BIBSYS-MARC

246 Parallelltittel – nye delfelter

Nasjonalbiblioteket har behov for å registrere mer fullstendige parallelltitler. De ber derfor om at 246 utvides med to nye delfelt: \$n (nummer for del) og \$p (tittel for del).

Nasjonalbibliografi: Feltet brukes og bør være søkbart. Bør vises både i Bibsys Blå og Ask.

ISSN-tildeling i Bibsys: Gjelder det samme som for nasjonalbibliografien.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å innføre \$n og \$p. Delfeltene bør være søkbare.

Oppheving av avvik til 12.4D2 a) Endring av navn på forlegger, kommisjonær, distributør, etc. – Periodika.

I BIBSYS-vedtak og avvik har vi dette avviket fra 2004:

12.4D2 a) Endring av navn på forlegger, kommisjonær, distributør, etc. – Periodika	AVVIK 22.09.2004
--	------------------

Ved skifte av utgiver/forlag omkatalogiseres periodikumet. Ny utgiver plasseres i 245 \$c / 260 \$b, tidligere utgiver legges i 500-note, og ny kilde notert opprettes.
F.eks.:

Før skifte av utgiver:

245 \$a Studia linguistica \$b a journal of general linguistics
260 \$a Oslo \$b Scandinavian University Press.

Etter:

245 \$a Studia linguistica \$b a journal of general linguistics
260 \$a Oxford \$b Blackwell
500 \$a Til 46(1992) utgitt av: Oslo : Scandinavian University Press.

Hvis Norsk periodikafortegnelse (Norper) skal inn i BIBSYS, må avviket oppheves.

ISSN-regelverket sier:

“If the publisher changes, relevant update information should be recorded by indicating the earliest available publisher, any intervening publisher and/or the current/latest publisher”

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at vedtaket oppheves og at BIBSYS følger regelen til 12.4D2 a).

Oppheving av avvik til 12.4F – utgivelsesår, etc. - Periodika

BIBSYS-vedtak og –avvik:

12.4F Utgivelsesår, distribusjonsår, etc.	AVVIK 19.01.05/Rev. 30.05.07
---	------------------------------

Utgivelsesår, distribusjonsår, etc. sløyfes for periodika.

Presisering: Utgivelsesår, distribusjonsår benyttes for integrerende ressurser i henhold til 12.4F.»

Nasjonalbibliografi: Viktig felt for løpende ressurser. Må kunne registreres og lagres, søkes på og vises både i Bibsys Blå og Ask, for eksempel slik:

24500\$aInquiry
260 \$aOslo\$bOslo University Press\$c1958-2001
2603 \$aElmont, NY\$bRoutledge\$c2002-

ISSN-tildeling i Bibsys: Samme behov som for nasjonalbibliografien.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å oppheve avviket.

260 Utgivelse, distribusjon

I forbindelse med at Nasjonalbiblioteket ønsker å ta i bruk BIBSYS for registrering av løpende ressurser, ønskes følgende endringer i BIBSYS-MARC:

1. Gjøre 260 repeterbart i overenstemmelse med MARC 21. Saken har vært oppe tidligere i en annen sammenheng og det foreligger alt et vedtak på dette fra 2009, sak 13.
2. Det innføres et delfelt for å skille mellom tidliger(e) utgiver(e) og løpende utgiver. Jfr MARC 21, 260, 1.indikator. Delfeltet er ikke repeterbart.
3. Det innføres et delfelt - \$3- Materials specified, for å skille mellom forekomstene av 260. Delfeltet er ikke repeterbart.

Nasjonalbibliografi: Må kunne registreres og lagres samt søkes på og vises både i BIBSYS Blå og Ask.

ISSN-tildeling i BIBSYS: Samme behov som for nasjonalbibliografien.

BIBSYS har vurdert dette ønsket. Det er ofte enklere å innføre nye felt enn å gjøre gamle felt repeterbare. Dette tatt i betraktning, og at levetiden for BIBSYS-MARC nå er begrenset, foreslår BIBSYS å innføre et nytt felt, f.eks. 261, for å dekke de behovene som repetering av 260 ellers skulle dekke. BIBSYS ber om at en slik løsning også blir vurdert av Bibliografisk gruppe.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at 260 gjøres repeterbar. Se også tidligere vedtak (sak 2009/13). Det innføres et delfelt (\$x – ikke repeterbar) for å skille mellom tidliger(e) utgiver(e) og løpende utgiver. Vi foreslår «2» og «3» som gyldige verdier i overenstemmelse med gjeldende verdier i MARC 21, 1.indikator til 260. Kun ett av 260-forekomstene skal ha \$c. De andre forekomstene skal ha \$3 (ikke repeterbar). Det må tas hensyn til tilvekstfunksjoner, purrebrev, etc. og visning.

Forslaget fra BIBSYS om å innføre et nytt felt for å dekke de behovene som repetert 260 ellers skulle dekke, er også akseptabelt.

12.5 / 300 Fysisk beskrivelse

BIBSYS-vedtak og –avvik:

\$a Fysisk beskrivelse	13.12.04 AVVIK
------------------------	----------------

Felt 300 for fysisk beskrivelse skal ikke brukes for trykte periodika og nettdokumenter med fjerntilgang men beholdes i Norper-poster. For alle andre løpende ressurser skal fysisk beskrivelse i MARC-felt 300 registreres.

Se også fotnoten til 9.5 'Felt for fysisk beskrivelse' i Katalogiseringsregler.»

Norper har behov for å også registrere fysisk beskrivelse for trykte periodika. Teknisk er det ingenting i veien for å registrere marcfelt 300 i registreringsskjermen for periodika nå. Avviket over åpner vel for at vi kan gjøre det for trykte periodika også.

Nasjonalbibliografi: Må kunne registreres, uten å være søkbart, men bør vises både i Bibsys Blå og Ask.

ISSN-tildeling i Bibsys: Foreløpig sendes ikke, men aktuelt i fremtiden.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å oppheve avviket. Feltet skal brukes av Nasjonalbiblioteket for Norper-poster, men er ikke obligatorisk for andre.

321 Tidligere periodisitet

Fra BIBSYS-MARC:

(321) Tidligere periodisitet

Feltet kan forekomme i brønnposter fra Library of Congress. Informasjonen kan legges i MARC-felt 310 Periodisitet. Feltet brukes ikke i BIBSYS.

(\$a) Tidligere periodisitet

Eksempel: se under MARC-felt 310

Dette er et felt som vil være interessant for Norper. Finnes det grunner til at vi ikke kan ta det i bruk?

Nasjonalbibliografi: per i dag ikke i bruk. Sikkert av interesse i fremtiden.

ISSN-tildeling i Bibsys: foreløpig ikke aktuelt.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at 321 tas i bruk for tidligere periodisitet og at 310 brukes kun til løpende periodisitet. Tekstene i BIBSYS-MARC revideres.

12.3 / 362 Numeriske og/eller alfabetiske og kronologiske betegnelser

BIBSYS-vedtak og –avvik:

362 \$a Numerisk og/eller alfabetisk, kronologisk eller annen betegnelse	08.11.01
--	----------

MARC-felt 362 kan brukes av BIBSYS-bibliotekene, og beholdes i Norper-poster.

Norper har behov for å registrere dette feltet, noe vedtaket over åpner for. Man ønsker å følge katalogiseringsreglene. Pr i dag har BIBSYS en form for standardisering av innholdet som angitt i 12.7B21 i BIBSYS-vedtak og –avvik. Norper har behov for å følge Katalogiseringsreglenes prf. 12.3 her, dvs. man ønsker ikke følge BIBSYS' måte å standardisere innholdet på.

Nasjonalbibliografi: Obligatorisk felt som må kunne registreres, uten å være søkbart, men bør vises både i Bibsys Blå og Ask.

ISSN-registrering i BIBSYS: Foreløpig ikke aktuelt, men vil bli tatt med i fremtiden.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler å fjerne avviket om å standardisere angivelsen av numerisk betegnelse som i 12.7B21 / 096 \$g. Angivelsen skal følge Katalogiseringsregler 12.3. NB! Opplysningen må ikke forveksles med opplysning om beholdning, som fortsatt skal registreres i standardisert form (12.7B21 / 096 \$g)

510 Citation/Reference note i MARC 21

Nasjonalbiblioteket foreslår at 510 innføres fra MARC 21, se:
<http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd510.html>

Hvis Bibliografisk gruppe er enig, vil Nasjonalbiblioteket se på hvilke delfelter og indikatorverdier som må støttes.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at 510 innføres i samsvar med MARC 21. Feltet kan brukes av alle, men er ikke obligatorisk. Nasjonalbiblioteket informerer BIBSYS om hvilke delfelter og indikatorverdier man trenger støtte for.

533 Reproduction note

Nasjonalbiblioteket 22.05.2013: Vi foreslår at 533 innføres fra MARC 21, se:

<http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd533.html>

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at 533 innføres i samsvar MARC 21. Kan brukes av alle, men er ikke obligatorisk.

720 Added entry – Uncontrolled name (Nytt marcfelt fra Marc 21)

Dette er et felt som finnes i Marc 21 og som brukes til å registrere navn slik de fremstår i publikasjonen (i motsetning til autoritetskontrollerte former som registreres i andre marcfelt). Norper har behov for dette feltet i forbindelse med eksport til ISSN Portal. Det er godt nok for NB at feltet er lov å registrere og kan eksporteres. Kan godt undertrykkes i visning m.m.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at 720 innføres i BIBSYS-MARC i overensstemmelse med MARC 21 av hensyn til Nasjonalbibliotekets behov i forbindelse med eksport til ISSN Portal. Feltet skal kun brukes av Nasjonalbiblioteket.

760 Main series entry/762 Subseries entry (nye marcfelt fra Marc 21)

760 og 762 ble utelatt da BIBSYS innførte lenkefeltene i BIBSYS-MARC. Dette er felter som Norper trenger. Nasjonalbiblioteket trenger feltene i forbindelse med Norper-registrering.

Nasjonalbibliografi: Begge feltene er nødvendige – må kunne vises og søkes på både i Bibsys Blå og Ask.

ISSN-registrering i Bibsys: Gjelder det samme som for nasjonalbibliografien.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at feltene innføres i overensstemmelse med MARC 21. Kan brukes av alle. Ikke obligatorisk.

Standardtitler for periodika i BIBSYS Biblioteksystem

Nasjonalbiblioteket påpeker at BIBSYS' veiledende tekster til standardtitler er foreldet og trenger en oppdatering. De ønsker å oppdatere teksten i «Hjelpemidler ved registrering i Bibliotekbasen».

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at Nasjonalbiblioteket skriver forslag til revisjon av standardtitler for periodika i BIBSYS biblioteksystem.

S-2013/10 Revisjon av BIBSYS-vedtak og –avvik fra Katalogiseringsregler (forts.)

Fortsettelse av S-2012/25 Revisjon av BIBSYS-vedtak og –avvik fra Katalogiseringsregler

a) Revisjon av Del I: Katalogiseringsregler

Følgende BIBSYS-vedtak gjenstår å revidere:

24.5C Endring/tilføyelse av selskapsform

6./7.11.97

Korporasjoner som ifølge 24.5C har, eller ved navneendring får, selskapsform eller ny selskapsform tilføyd navnet, skal ikke få ny autoritetspost.

Autoritetsposten endres i stedet til nyeste form, og det lages se-henvisning fra tidligere navneform. Note om endret selskapsform er ikke nødvendig. F.eks.:

110 \$a Schibsted ASA

910 \$a Schibsted AS

910 \$a Schibsted \$q firma

Dette burde stått under 24.1B Navneforandringer, kanskje med henvisning til 24.5C. Det dreier seg faktisk om et avvik til 24.1B. De som sjekker vedtak og avvik for hva som gjelder om navneendringer i BIBSYS vil jo lete forgiveves under 24.1B.

Vedtak:

Bibliografisk gruppe anbefaler at teksten flyttes som foreslått.

25.15 Lover, etc.

7/8.06.93

Presisering:

Iflg. Katalogiseringsregler skal selve loven katalogiseres under Norge +

standardtittel for loven, mens kommentarutgaver settes under kommentator med bi-innførsel under loven i MARC-felt 610 \$a og \$t.

Kommentar fra Eli Hegna, UiO:

Ad Vedlegget til S-2012/25 Revisjon av BIBSYS-vedtak og -avvik fra Katalogiseringsregler.

Pkt. 25.15 Lover

Jeg forundrer meg over Presiseringen og vedtaket ang. det som står om kommentarutgaver:

"BIBSYS-praksis ved katalogisering av lover har vært noe forskjellig".

Det er vel snarere 'feil' som er årsaken til forskjellig praksis. Hvordan hovedkilden for opplysningene presenterer dokumentet blir avgjørende for valg av hovedinnførsel (Oo):

'21.13 Tekster utgitt med kommentarer' angir jo tydelig forskjellen på a)

'Hovedvekt på kommentaren' (21.13B) og b) 'Hovedvekt på verket' (21.13C)

Er ordlyden på tittelsiden f.eks.: "--- en kommentar" eller "kommentert av" tolkes dette som Hovedvekt på kommentaren og gir kommentator/forfatter som

hovedinnførsel. (21.13B)

Er ordlyden på tittelsiden f.eks.: "--- med kommentar" tolkes dette som Hovedvekt på verket og gir loven som hovedinnførsel. (21.13C)
Så derfor lykke til med ny vurdering av en nødvendig presisering her.

Mvh
Eli Hegna (som LOVer å henge med et år til!)

Forslag til presisering:

25.15 A2 Enkeltlover, etc.

BIBSYS bruker «Lovdata» (<http://www.lovdata.no/index-lov.html>) for verifisering av standardtitler på norske lover.

For valg av ordningsord på kommentarutgaver brukes 21.13Tekster utgitt med kommentar.

21.13 A

For lovkommentarer er presentasjonen av opplysningene i dokumentet avgjørende for valg av hovedinnførsel (Oo).

21.13 B

Lovtekster med hovedvekt på kommentaren kan ha ordlyd på tittelsiden som:

“--- en kommentar” eller “kommentert av ---“

Dette tolkes som hovedvekt på kommentaren og gir kommentator/forfatter som hovedinnførsel.

21.13C

Lovtekster med hovedvekt på verket kan ha ordlyd på tittelsiden som:

“--- med kommentar”.

Dette tolkes som hovedvekt på verket og gir loven som hovedinnførsel

Vedtak:

BIBSYS-vedtak og avvik fra Katalogiseringsregler oppdateres med de foreslåtte endringene.

b) Revisjon av Del II: MARC-felter

«Kapittelet «MARC-felter» gjennomgås med tanke på å

- a) flytte vedtakene til relevant paragraf under Katalogiseringsregler,
- b) flytte teksten til BIBSYS-MARC hvis den ikke alt står der, eller
- c) slettes.»

(Vedtak under S-2012/25 Revisjon av BIBSYS-vedtak og –avvik fra Katalogiseringsregler)

Vedtak:

Bibliografisk gruppe starter arbeidet i diskusjonsforum. Sakene blir referert og evt. behandlet på neste møte.

S-2013/11 Eventuelt